

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	I <i>Usnesení, doporučení a stanoviska</i>	
	DOPORUČENÍ	
	Evropská centrální banka	
2007/C 304/01	Doporučení Evropské centrální banky ze dne 29. listopadu 2007 — Radě Evropské unie o externích auditorech Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta (ECB/2007/17)	1
	II <i>Sdělení</i>	
	SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	Komise	
2007/C 304/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4872 – Eurovia/Compagnie Signature/JV) ⁽¹⁾	2
2007/C 304/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4914 – Carlyle/Sequa) ⁽¹⁾	2
2007/C 304/04	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4906 – CPI Europe Fund/Corpus/Real Estate Portfolio) ⁽¹⁾	3
2007/C 304/05	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4953 – Sony Ericsson/Motorola/UIQ) ⁽¹⁾	3
2007/C 304/06	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4923 – Avnet/Acal IT Solutions) ⁽¹⁾	4

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 304/07	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	5

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

Komise

2007/C 304/08	Směnné kurzy vůči euru	7
2007/C 304/09	Program Mládež v akci 2007–2013 – zveřejnění průvodce programem platného od 1. ledna 2008	8
2007/C 304/10	Stanovisko poradního výboru pro restriktivní praktiky a dominantní postavení vydané na jeho 429. zasedání dne 9. července 2007 k předběžnému návrhu rozhodnutí ve věci č. COMP/E-2/39.143 – Opel	11
2007/C 304/11	Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení ve věci č. COMP/E-2/39.143 – Opel (v souladu s články 15 a 16 rozhodnutí Komise 2001/462/ES, ESUO ze dne 23. května 2001 o mandátu úředníků pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže – Úř. věst. L 162, 19.6.2001, s. 21)	12

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2007/C 304/12	Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům	13
2007/C 304/13	Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001	15
2007/C 304/14	Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001	21

V *Oznámení*

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Komise

2007/C 304/15	Oznámení hospodářským subjektům – Dovoz textilních a oděvních výrobků pocházejících z Číny do Společenství v roce 2008	25
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Komise

2007/C 304/16

Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4765 – Symantec/Huawei/JV) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾ 29

Oznámení 30



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

DOPORUČENÍ

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

DOPORUČENÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 29. listopadu 2007

Radě Evropské unie o externích auditorech Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta

(ECB/2007/17)

(2007/C 304/01)

RADA GUVERNĚRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB“), a zejména na článek 27.1 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Účetnictví Evropské centrální banky (ECB) a národních centrálních bank Eurosystemu ověřují nezávislí externí auditoři doporučení Radou guvernérů ECB a schválení Radou Evropské unie.
- (2) Podle článku 1 rozhodnutí Rady 2007/504/ES ze dne 10. července 2007 v souladu s čl. 122 odst. 2 Smlouvy o přijetí jednotné měny Maltou ke dni 1. ledna 2008 ⁽¹⁾ Malta nyní splňuje podmínky nezbytné pro přijetí eura a výjimka ve prospěch Malty podle článku 4 aktu o přistoupení z roku 2003 se zrušuje s účinkem od 1. ledna 2008.
- (3) Podle článku 20 změněného zákona o Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, který nabývá účinnosti dne 1. ledna 2008, se roční účetní závěrka Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ověřuje v souladu s článkem 27 statutu ESCB.
- (4) Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta vybrala společnosti PricewaterhouseCoopers a Ernst & Young jako své společné nezávislé externí auditory pro účetní rok 2008,

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

Doporučuje se, aby společnosti PricewaterhouseCoopers a Ernst & Young byly jmenovány společnými externími auditory Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta pro účetní rok 2008.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 29. listopadu 2007.

Prezident ECB
Jean-Claude TRICHET

(¹) Úř. věst. L 186, 18.7.2007, s. 32.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Případ č. COMP/M.4872 – Eurovia/Compagnie Signature/JV)**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 304/02)

Dne 21. listopadu 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze ve francouzštině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4872. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Případ č. COMP/M.4914 – Carlyle/Sequa)**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 304/03)

Dne 18. října 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4914. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Případ č. COMP/M.4906 – CPI Europe Fund/Corpus/Real Estate Portfolio)**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 304/04)

Dne 29. října 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v němčině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4906. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Případ č. COMP/M.4953 – Sony Ericsson/Motorola/UIQ)**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 304/05)

Dne 11. prosince 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4953. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.4923 – Avnet/Acal IT Solutions)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 304/06)

Dne 11. prosince 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4923. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 304/07)

Datum přijetí rozhodnutí	9. 11. 2007
Podpora č.	N 391/06
Členský stát	Dánsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Reduktion af afgift på brændsler til fjernvarmeproduktion mod samme niveau som ved kraftvarmeproduktion
Právní základ	L81, vedtaget af Folketinget 16.12.2005: Forslag til lov om ændring af forskellige miljø- og energiafgiftslove; and; L156, 3 vedtaget af Folketinget 0.05.2006: Forslag til lov om ændring af lov om elforsyning, lov om naturgasforsyning, lov om varmforsyning, lov om Energinet Danmark, lov om planlægning, lov om kommunal udligning og generelle tilskud til kommuner og amtskommuner og lov om kuldioksidafgift af visse energiprodukter
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Ochrana životního prostředí, úspor energie
Forma podpory	Snížení daňové sazby
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 20 mil. DKK; Celková částka plánované podpory: 80 mil. DKK
Míra podpory	—
Délka trvání programu	1. 7. 2006-1. 7. 2010
Hospodářská odvětví	Energetika
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Skatteministeriet Nikolai Eigtveds Gade 28 DK-1402 København K
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	10. 10. 2007
Podpora č.	N 349/07
Členský stát	Francie
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Soutien de l'Agence de l'innovation industrielle en faveur du programme OSIRIS
Právní základ	Régime N 121/06

Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Výzkum a vývoj
Forma podpory	Přímá dotace, vratná dotace
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 31,259 mil. EUR
Míra podpory	45 %
Délka trvání programu	Do 31. 12. 2014
Hospodářská odvětví	Chemický a farmaceutický průmysl
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Agence de l'innovation industrielle 195, Bd Saint Germain F-75007 Paris
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

14. prosince 2007

(2007/C 304/08)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,4509	RON rumunský lei	3,5503
JPY japonský jen	163,99	SKK slovenská koruna	33,399
DKK dánská koruna	7,4622	TRY turecká lira	1,7142
GBP britská libra	0,7157	AUD australský dolar	1,6704
SEK švédská koruna	9,4217	CAD kanadský dolar	1,485
CHF švýcarský frank	1,6668	HKD hongkongský dolar	11,3143
ISK islandská koruna	90,75	NZD novozélandský dolar	1,8701
NOK norská koruna	7,975	SGD singapurský dolar	2,0982
BGN bulharský lev	1,9558	KRW jihokorejský won	1 349,92
CYP kyperská libra	0,585274	ZAR jihoafrický rand	9,9093
CZK česká koruna	26,415	CNY čínský juan	10,6953
EEK estonská koruna	15,6466	HRK chorvatská kuna	7,3106
HUF maďarský forint	253,01	IDR indonéská rupie	13 533,27
LTL litevský litas	3,4528	MYR malajsijský ringgit	4,8155
LVL lotyšský latas	0,6967	PHP filipínské peso	59,777
MTL maltská lira	0,4293	RUB ruský rubl	35,702
PLN polský zlotý	3,6123	THB thajský baht	43,74

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Program Mládež v akci 2007–2013 – zveřejnění průvodce programem platného od 1. ledna 2008

(2007/C 304/09)

Úvod

Dne 15. listopadu 2006 přijaly Evropský parlament a Rada rozhodnutí č. 1719/2006/ES⁽¹⁾, kterým se zavádí program Mládež v akci na období 2007 až 2013. Pokyny pro provádění programu a pro podávání žádostí potenciálních příjemců o granty Společenství jsou obsaženy v průvodci programem Mládež v akci.

I. Zásada předběžné opatrnosti

Průvodce programem Komisi právně nezavazuje.

Provádění programu Mládež v akci v roce 2008 podléhá podle průvodce programem přijetí rozpočtu Evropské unie na rok 2008 rozpočtovým orgánem.

II. Cíle a priority

Obecné cíle uvedené v právním základu programu Mládež v akci jsou tyto:

- podporovat aktivní občanství mladých lidí obecně a jejich evropské občanství zvláště,
- rozvíjet solidaritu a podporovat toleranci u mladých lidí, zejména za účelem posílení sociální soudržnosti Evropské unie,
- podporovat vzájemné porozumění mezi mladými lidmi v různých zemích,
- přispívat k rozvoji kvality systémů na podporu mládežnických aktivit a schopností organizací občanské společnosti v oblasti mládeže,
- podporovat evropskou spolupráci v oblasti mládeže.

K uskutečnění těchto obecných cílů má dojít na projektové úrovni s přihlédnutím k následujícím stálým prioritám:

- evropské občanství,
- účast mladých lidí,
- kulturní rozmanitost,
- začleňování mladých lidí s omezenými příležitostmi.

III. Struktura programu Mládež v akci

Program Mládež v akci předpokládá pět operativních akcí, které mají přispět k dosažení jeho cílů.

Akce 1 – Mládež pro Evropu

V průvodci programem je uvedena podpora těchto dílčích akcí:

- Dílčí akce 1.1 – Výměny mládeže: Výměny mládeže nabízejí příležitost k tomu, aby se skupiny mladých lidí z různých zemí setkávaly a navzájem poznávaly své kultury. Skupiny spolu plánují svou výměnu mládeže na téma společného zájmu.
- Dílčí akce 1.2 – Iniciativy mládeže: Iniciativy mládeže podporují skupinové projekty vytvořené na místní, regionální a celostátní úrovni. Podporují také propojení sítí podobných projektů v různých zemích tak, aby se posílil jejich evropský aspekt a zlepšila se spolupráce a výměna zkušeností mezi mladými lidmi.
- Dílčí akce 1.3 – Projekty mládežnické demokracie: Projekty mládežnické demokracie podporují účast mladých lidí na demokratickém životě na místní, regionální nebo celostátní úrovni a na mezinárodní úrovni.

(¹) Úř. věst. L 327, 24.11.2006, s. 6.

Akce 2 – Evropská dobrovolná služba

Akce podporuje účast mladých lidí v různých formách dobrovolných činností, a to jak v Evropské unii, tak i mimo ni. V rámci této akce se mladí lidé účastní jednotlivě nebo ve skupinách neziskových, neplacených dobrovolných činností v zahraničí.

Akce 3 – Mládež ve světě

V průvodci programem je uvedena podpora této dílčí akce:

- Dílčí akce 3.1 – Spolupráce se zeměmi sousedícími s Evropskou unií: Tato dílčí akce podporuje projekty se sousedními partnerskými zeměmi, zejména projekt výměn mládeže a projekt zaměřený na odbornou přípravu a vytváření sítí v oblasti mládeže.

Akce 4 – Systémy podpory mládeže

V průvodci programem je uvedena podpora této dílčí akce:

- Dílčí akce 4.3 – Vzdělávání a vytváření sítí osob, které se aktivně podílejí na práci s mládeží a činnosti mládežnických organizací: Tato dílčí akce podporuje zejména výměnu zkušeností, odborných znalostí a osvědčených postupů, a rovněž činnosti, které mohou vést k dlouhodobým kvalitním projektům, partnerstvím a sítím.

Akce 5 – Podpora evropské spolupráce v oblasti mládeže

V průvodci programem je uvedena podpora této dílčí akce:

- Dílčí akce 5.1 – Setkání mladých lidí a činitelů odpovědných za mládežnickou politiku: Tato dílčí akce podporuje spolupráci, semináře a strukturovaný dialog mezi mladými lidmi, osobami činnými v práci s mládeží a osobami odpovědnými za mládežnickou politiku.

IV. Způsobilí žadatelé

Žádosti předkládají:

- neziskové a nevládní organizace,
- místní, regionální veřejné orgány,
- neformální skupiny mladých lidí,
- organizace aktivní v oblasti mládeže na evropské úrovni,
- mezinárodní neziskové organizace,
- ziskové organizace pořádající akci v oblasti mládeže, sportu nebo kultury.

Žadatelé musí být usazeni v souladu se zákonem v jedné z programových nebo sousedních partnerských zemích západního Balkánu.

Některé akce programu se však zaměřují na omezenější rozsah organizátorů projektů. Způsobilost žadatelů pro organizování akcí se proto definuje v průvodci programem zvlášť pro každou akci/dílčí akci.

V. Způsobilé země

Program je otevřen pro tyto země:

- a) členské státy EU;
- b) státy ESVO, které jsou stranami Dohody o EHP, v souladu s ustanoveními této dohody (Island, Lichtenštejnsko a Norsko);
- c) kandidátské země, které využívají předvstupní strategie v souladu s obecnými zásadami, podmínkami a postupy pro účast těchto zemí na programech Společenství, stanovenými v rámcových dohodách uzavřených s těmito zeměmi;
- d) třetí země, které podepsaly dohody se Společenstvím v oblasti práce s mládeží.

Některé akce programu se však zaměřují na omezenější rozsah zemí. Způsobilost zemí se proto definuje v průvodci programem zvlášť pro každou akci/dílčí akci.

VI. Rozpočet a doba trvání

Celkový rozpočet pro tento program na období 2007–2013 činí 885 milionů EUR. Výše ročního rozpočtu podléhá rozhodnutí rozpočtových orgánů.

VII. Další informace

Další informace a podrobnosti o lhůtách pro podání žádostí o grant lze nalézt v průvodci programem Mládež v akci na těchto stránkách:

<http://ec.europa.eu/youth>

http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm

Stanovisko poradního výboru pro restriktivní praktiky a dominantní postavení vydané na jeho 429. zasedání dne 9. července 2007 k předběžnému návrhu rozhodnutí ve věci č. COMP/E-2/39.143 – Opel

(2007/C 304/10)

1. Členové poradního výboru souhlasí s Komisí, že vzhledem k postupům uvedeným v návrhu rozhodnutí mohou dohody uzavřené mezi podnikem General Motors Europe a jeho autorizovanými servisními partnery Opel/Vauxhall vyvolávat obavy z ohrožení hospodářské soutěže na trhu s náhradními díly do motorových vozidel.
2. Členové poradního výboru souhlasí s Komisí, že řízení v tomto případě může být uzavřeno na základě rozhodnutí podle čl. 9 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ⁽¹⁾.
3. Členové poradního výboru souhlasí s Komisí, že vzhledem k závazkům nabídnutým podnikem General Motors Europe již pominuly důvody pro zásah Komise, aniž jsou dotčena ustanovení čl. 9 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1/2003.
4. Členové poradního výboru souhlasí s Komisí, že podnik General Motors Europe by měl být vázán těmito závazky do 31. května 2010.
5. Členové poradního výboru žádají Komisi o zohlednění všech ostatních bodů vznesených v průběhu diskuse.
6. Členové poradního výboru doporučují zveřejnit jeho stanovisko v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1.

Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení ve věci č. COMP/E-2/39.143 – Opel

(v souladu s články 15 a 16 rozhodnutí Komise 2001/462/ES, ESUO ze dne 23. května 2001 o mandátu úředníků pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže – Úř. věst. L 162, 19.6.2001, s. 21)

(2007/C 304/11)

Návrh rozhodnutí předloženého Komisi podle článku 9 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ⁽¹⁾ se týká poskytování technických informací pro opravy vozidel značek Opel a Vauxhall podniku General Motors Europe (GME).

Komise zahájila šetření ohledně poskytování technických informací nezávislým opravnám ze strany podniku GME dne 22. prosince 2004 poté, co byly zveřejněny výsledky studie německého výzkumného ústavu IKA. Dne 1. prosince 2006 zahájila Komise řízení podle kapitoly III nařízení rady (ES) č. 1/2003 a přijala předběžné posouzení podle čl. 9 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1/2003. V tomto předběžném posouzení Komise vyjádřila své výhrady ohledně hospodářské soutěže – konkrétně obavu, že podnik GME neumožnil nezávislým opravnám, na rozdíl od svých autorizovaných opraven, dostatečný přístup k technickým informacím. Předběžné posouzení Komise bylo zasláno podniku GME dne 1. prosince 2006.

V reakci na to podnik GME dne 9. února 2007 předložil své závazky.

Dne 22. března 2007 Komise zveřejnila v *Úředním věstníku Evropské unie* oznámení podle čl. 27 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1/2003, ve kterém vyzvala zúčastněné podniky, aby vznesly své připomínky k tomuto oznámení do jednoho měsíce od jeho zveřejnění. Připomínky obdržené na základě této výzvy většinou potvrdily účinnost závazků navržených podnikem GME.

Komise poté dospěla k závěru, že s ohledem na závazky navržené podnikem GME a s ohledem na čl. 9 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1/2003, již nejsou důvody k jednání.

Z rozhodnutí učiněného na základě článku 9 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 vyplývá, že pravidla hospodářské soutěže nebyla porušena, strany však souhlasí s nápravou, aby rozptýlily obavy Komise vyjádřené v jejím předběžném posouzení. Na obou stranách přitom existuje vůle zjednodušit administrativní a právní požadavky nezbytné k úplnému prošetření údajného protiprávního jednání. To je důvodem, proč bylo v několika rozhodnutích sboru ⁽²⁾ přijato stanovisko, že řádný postup je splněn tehdy, když strany informují Komisi o tom, že jim byly dostatečným způsobem zpřístupněny informace nezbytné k tomu, aby mohly navrhnout závazky s cílem odstranit obavy Komise.

V tomto případě se postupovalo stejně – podnik GME předložil Komisi prohlášení v tomto smyslu dne 24. května 2007.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem považují práva na slyšení v tomto případě za dodržená.

V Bruselu dne 11. července 2007.

Karen WILLIAMS

⁽¹⁾ Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Srov. rozhodnutí ze dne 22. června 2005 COMP/39.116 – Coca-Cola a rozhodnutí ze dne 19. ledna 2005 COMP/37.214 – DFB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům

(2007/C 304/12)

Podpora č.	XA 7037/07	
Členský stát	Itálie	
Region	Marche	
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Legge 1329/65 — agevolazioni per l'acquisto o il leasing di nuove macchine utensili o di produzione	
Právní základ	Deliberazione di giunta regionale n. 404 del 7.5.2007	
Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku	Celková částka: 2 000 000 EUR	
Maximální míra podpory	Podle čl. 4 odst. 7 ve znění nařízení (ES) č. 1857/2006	Ano
Datum uskutečnění	1. 6. 2007	
Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory	Do 30. 6. 2008	
Cíl podpory	Podpora malým a středním podnikům	Ano
	Odvětví zpracování a uvádění zemědělských výrobků na trh podle čl. 2 odst. 2 písm. m) a n)	Ano
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Regione Marche, Servizio Industria, Artigianato, Energia, P.F. Promozione, credito agevolato, finanza innovativa Via Tiziano, 44 I-60100 Ancona Tel. (39) 071 806 38 20 http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_MARCHE/MCC_MARCHE_LEGLI_SABATINI/section_new_010107.html	
Jednotlivé podpory velké výše	V souladu s článkem 6 nařízení	Ano

Podpora č.	XA 7038/07	
Členský stát	Itálie	
Region	Marche	
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Legge 598/94 — art. 11: agevolazioni per investimenti per l'innovazione tecnologica, la tutela ambientale, l'innovazione organizzativa e commerciale, la sicurezza sui luoghi di lavoro	

Právní základ	Deliberazione di giunta regionale n. 404 del 7.5.2007	
Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku	500 000 EUR	
Maximální míra podpory	Podle čl. 4 odst. 7 ve znění nařízení (ES) č. 1857/2006	Ano
Datum uskutečnění	1. 6. 2007	
Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory	Do 30. 6. 2008	
Cíl podpory	Podpora malým a středním podnikům	Ano
	Odvětví zpracování a uvádění zemědělských výrobků na trh podle čl. 2 odst. 2 písm. m) a n)	Ano
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Regione Marche, Servizio Industria, Artigianato, Energia, P.F. Promozione, credito agevolato, finanza innovativa	
	Via Tiziano, 44 I-60100 Ancona Tel. (39) 071 806 38 20 http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_MARCHE/MCC_MARCHE_LEG-GI_598_CLASSICA/section_new_010107.html	
Jednotlivé podpory velké výše	V souladu s článkem 6 nařízení	Ano

Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001

(2007/C 304/13)

Číslo XA: XA 167/07

Členský stát: Slovinská republika

Region: Območje občine Sevnica

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: „Finančna sredstva za ohranjanje in spodbujanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Sevnica“

Právní základ: Pravidnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Sevnica programsko obdobje 2007-2013 (Poglavje II.)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2007: 138 500 EUR

2008: 194 000 EUR

2009: 194 000 EUR

2010: 194 000 EUR

2011: 194 000 EUR

2012: 194 000 EUR

2013: 194 000 EUR

Maximální míra podpory:

1) *Investice v zemědělských podnicích:*

— 50 % způsobilých výdajů ve znevýhodněných oblastech;

— 40 % způsobilých výdajů v ostatních oblastech;

— v případě, kdy se spolufinancování podpory na investice v zemědělských podnicích vztahuje na mladé zemědělce do pěti let od zahájení činnosti, podpora je poskytována ve výši 60 % způsobilých výdajů ve znevýhodněných oblastech a ve výši 50 % v ostatních oblastech.

Účelem podpory jsou investice do renovace zemědělských objektů, na nákup vybavení užívaného k zemědělské produkci, na investice do trvalých kultur a na zlepšení pastvin.

2) *Zachování krajiny a tradičních staveb:*

— do neprodukcí prvků až do výše 100 % skutečných nákladů;

— do prostředků zemědělské produkce až do výše 75 % stávajících nákladů ve znevýhodněných oblastech nebo 60 % v ostatních oblastech (hospodářská stavení: sýpky,

sušárenská zařízení, včelíny, mlýny, pily), pokud z dotyčné investice nevyplývá zvýšení produkčního potenciálu hospodářství;

— může být poskytnuta dodatečná podpora až do výše 100 % mimořádných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budov.

3) *Podpora na platby pojistného:*

— částka podpory od obce doplňuje částku spolufinancování pojistného ze státního rozpočtu až do výše 50 % způsobilých nákladů na pojistné na pojištění plodin a produktů proti nepříznivým klimatickým podmínkám, které je možno označit za přírodní katastrofy, a na pojištění zvířat proti riziku zničení způsobeného chorobou.

4) *Podpora na přeparcelování pozemků:*

— až do výše 100 % způsobilých nákladů vynaložených na právní a správní postupy.

5) *Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství:*

— podpora je poskytována až do výše 100 % nákladů ve formě dotovaných služeb, (které nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům), na vzdělávání a školení zemědělců, poradenské služby, na organizaci akcí, soutěží, výstav a veletrhů, publikace, katalogy, internetové stránky a na šíření vědeckých znalostí

Datum uskutečnění: Červenec 2007 (nebo den vstupu pravidel v platnost)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Končí 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora malým a středním podnikům

Odkaz na články v nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady: Kapitola II návrhu Pravidel pro zachování a podporu zemědělství a rozvoj venkova v obci Sevnica na období 2007–2013 obsahuje ustanovení, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16. 12. 2006, s. 3):

— článek 4: Investice v zemědělských podnicích,

— článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,

- článek 12: Podpora na platby pojistného,
- článek 13: Podpora na přepracování pozemků,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené/á odvětví: Zemědělství: Pěstování plodin na orné půdě a chov hospodářských zvířat

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Sevnica
Glavni trg 19 a
SLO-8290 Sevnica

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200757&dhid=90254>

Další údaje: Opatření týkající se platby pojistného na pojištění plodin a produktů zahrnují tyto nepříznivé klimatické podmínky, které je možno označit za přírodní katastrofy: jarní mraz, kroupy, blesky, požáry způsobené blesky, vichřice a povodně.

Pravidla obce splňují požadavky nařízení Komise (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcemi přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být provedena (postup přidělování podpory, kumulace podpor, transparentnost podpory a dohled nad ní)

Číslo podpory: XA 168/07

Členský stát: Spojené království

Region: England, Scotland, Wales a Northern Ireland (Spojené království)

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: National Fallen Stock Scheme

Právní základ: Tento režim není stanoven zákonem.

Nařízení (ES) č. 1774/2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu, požaduje, aby členské státy zajistily zavedení odpovídajících opatření umožňujících, že vedlejší produkty živočišného původu jsou zneškodňovány v souladu s uvedeným nařízením

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

22. listopadu 2007 – 31. března 2008:	1,41 milionu GBP
1. dubna 2008 – 21. listopadu 2008:	1,94 milionu GBP

Celkem: 3,35 milionu GBP

Maximální míra podpory:

— Míra podpory na náklady na přepravu při odklizení těl mrtvých hospodářských zvířat z podniků schváleným subjektem do výše 100 % v souladu s čl. 16 písm. d) nařízení (ES) č. 1857/2006.

— Míra podpory na náklady na zneškodnění zpracováním nebo spálením kadáverů schváleným subjektem do výše 75 % v souladu s čl. 16 písm. d) nařízení (ES) č. 1857/2006

Datum uskutečnění: 22. listopadu 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Prodloužení začne dne 22. listopadu 2007. Bude ukončeno dne 21. listopadu 2008. Poslední den pro podání žádostí je 21. listopadu 2008

Cíl podpory: Vytvořit s pomocí státní podpory dobrovolný příspěvkový systém pro odvoz a zneškodňování uhynulých zvířat v souladu s nařízením (ES) č. 1774/2002

Dotčená hospodářská odvětví: Režim se vztahuje na všechny podniky, které se zabývají chovem hospodářských zvířat

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Statutárním subjektem odpovědným za tento režim je:

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Food and Farming Group
Area 707, 1A Page Street
London SW1P 4PQ
United Kingdom

Organizací spravující režim podpory je:

The National Fallen Stock Company Ltd
Stuart House
City Road
Peterborough PE1 1QF
United Kingdom

Internetová adresa: <http://www.nfsc.co.uk/>

Můžete také navštívit hlavní internetovou stránku Spojeného království pro státní podpory v zemědělství na adrese:

www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm

Další informace:

Další a podrobnější údaje o způsobilosti a pravidlech režimu naleznete na výše uvedených internetových stránkách.

Za Department for Environment, Food and Rural Affairs (příslušný orgán Spojeného království) podepsal a datoval

Neil Marr
Area 8D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Podpora č.: XA 169/07

Členský stát: Itálie

Region: Regione Marche

Název režimu podpory: Legge 1329/65 — agevolazioni per l'acquisto o il leasing di nuove macchine utensili o di produzione

Právní základ: Deliberazione di giunta regionale n. 404 del 7.5.2007

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory: 2 miliony EUR

Maximální míra podpory: Příspěvky na úroky při nákupu nových obráběcích nebo výrobních strojů. Podpora se nevztahuje na investice do výměny.

Finanční podpora dosahuje 100 % referenční částky, jejíž výše je stanovena a aktualizována vyhláškou ministra průmyslu a obchodu (čl. 2 odst. 2 nařízení vlády č. 123/98), a která vstupuje v platnost v okamžiku, kdy žádost obdrží jménem správní oblasti Marche subjekt MCC.

Hrubá míra podpory nesmí překročit 40 % respektive 50 % způsobilých investic ve znevýhodněných oblastech nebo v oblastech uvedených v čl. 36 písm. a) bodech i), ii) nebo iii) nařízení (ES) č. 1698/2005 a určených členskými státy v souladu s články 50 a 94 uvedeného nařízení.

Celková částka podpory přiznané jednotlivému podniku nesmí přesáhnout 400 000 EUR, které budou vyplaceny kdykoliv v průběhu tří fiskálních let, nebo 500 000 EUR, pokud se podnik nachází ve znevýhodněné oblasti nebo v oblastech uvedených v čl. 36 písm. a) bodech i), ii) nebo iii) nařízení (ES) č. 1698/2005 a určených členskými státy podle článků 50 a 94 uvedeného nařízení

Datum uskutečnění: Režim se uskuteční ode dne 1. června 2007, v každém případě však bude první platba poskytnuta v okamžiku, kdy Komise obdrží souhrnné informace a přidělí režimu identifikační číslo

Doba trvání režimu podpory: Do 30. června 2008

Cíl podpory: Podpora se týká investic, které se zaměřují na tyto cíle: Snížení výrobních nákladů, zlepšení a rozvoj výroby, ochrana a zlepšení životního prostředí nebo hygienických podmínek nebo životních podmínek zvířat v souladu s čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1857/2006.

Referenční články z nařízení (ES) č. 1857/2004: článek 4.

Za způsobilé nejsou považovány investice do výrobků vyloučených z podpor z důvodů nadměrné kapacity nebo nedostatku odbytišť ani „investice do výměny“, kdy dochází pouze k výměně strojního zařízení nebo jeho částí za nové a moderní zařízení, pokud se v důsledku této výměny nezvýší výrobní kapacita alespoň o 25 % nebo nedojde k podstatné změně způsobu výroby nebo změně využívané technologie. Za způsobilé nejsou považovány investice do odvodňovacích zařízení nebo zavlažovacích vybavení a zařízení, pokud nedojde ke snížení předchozí spotřeby vody alespoň o 25 % a investice, které se týkají výroby

a uvádění na trh produktů napodobujících nebo nahrazujících mléko a mléčné výrobky

Dotčené hospodářské odvětví/dotčená hospodářská odvětví: Režim je určen malým a středním podnikům činným v odvětví zpracování a uvádění zemědělských výrobků (příloha 1 Smlouvy o ES) na trh v souladu s čl. 2 odst. 2 písm. m) a n) nařízení (ES) č. 70/2001

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Regione Marche, Servizio Industria, Artigianato, Energia, P.F. Promozione, credito agevolato, finanza innovativa
Via Tiziano, 44
I-60100 Ancona
tel. (39) 386 07 18 20

Adresa internetových stránek:

http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_MARCHE/MCC_MARCHE_LEGGI_SABATINI/section_new_010107.html

Další informace:

Uvedené roční výdaje jsou úhrnné pro oba zákony uvedené v právním základě, jsou v nich zahrnuty rovněž roční výdaje plánované v rámci režimu založeném na stejném právním základě a určeném malým a středním podnikům činným v odvětví zpracování a uvádění zemědělských výrobků na trh a v ostatních hospodářských odvětvích

Podpora č.: XA 170/07

Členský stát: Itálie

Region: Regione Marche

Název režimu podpory: Legge 598/94 — art.11 Agevolazioni per investimenti per l'innovazione tecnologica, la tutela ambientale, l'innovazione organizzativa e commerciale, la sicurezza sui luoghi di lavoro

Právní základ: Deliberazione di giunta regionale n. 404 del 7.5.2007

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory: 4 miliony EUR

Maximální míra podpory: Příspěvek na úroky.

Finanční podpora dosahuje 100 % referenční částky, jejíž výše je stanovena a aktualizována vyhláškou ministra průmyslu a obchodu (čl. 2 odst. 2 nařízení vlády č. 123/98), a která vstupuje v platnost v okamžiku, kdy žádost obdrží jménem správní oblasti Marche subjekt MCC.

Hrubá míra podpory nesmí překročit 40 % respektive 50 % způsobilých investic ve znevýhodněných oblastech nebo v oblastech uvedených v čl. 36 písm. a) bodech i), ii) nebo iii) nařízení (ES) č. 1698/2005 a určených členskými státy v souladu s články 50 a 94 uvedeného nařízení.

Celková částka podpory přiznané jednotlivému podniku nepřesáhne 400 000 EUR, které budou vyplaceny kdykoliv v průběhu tří fiskálních let, nebo 500 000 EUR, pokud se podnik nachází ve znevýhodněné oblasti nebo v oblastech uvedených v čl. 36 písm. a) bodech i), ii) nebo iii) nařízení (ES) č. 1698/2005 a určených členskými státy podle článků 50 a 94 uvedeného nařízení

Datum uskutečnění: Režim se uskuteční ode dne 1. června 2007, v každém případě však bude první platba poskytnuta v okamžiku, kdy Komise obdrží souhrnné informace a přidělí režimu identifikační číslo

Doba trvání režimu podpory: Do 30. června 2008

Cíl podpory: Podpora se týká investic, které se zaměřují na tyto cíle: Snížení výrobních nákladů, zlepšení a rozvoj výroby, ochrana a zlepšení životního prostředí nebo hygienických podmínek nebo životních podmínek zvířat v souladu s čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1857/2006.

Referenční články z nařízení (ES) č. 1857/2004: článek 4.

Za způsobilé nejsou považovány investice do výrobků vyloučených z podpor z důvodů nadměrné kapacity nebo nedostatku odbytišť ani „investice do výměny“, kdy dochází pouze k výměně strojního zařízení nebo jeho částí za nové a moderní zařízení, pokud se v důsledku této výměny nezvýší výrobní kapacita alespoň o 25 % nebo nedojde k podstatné změně způsobu výroby nebo změně využívané technologie. Za způsobilé nejsou považovány investice do odvodňovacích zařízení nebo zavlažovacích vybavení a zařízení, pokud nedojde ke snížení předchozí spotřeby vody alespoň o 25 % a investice, které se týkají výroby a uvádění na trh produktů napodobujících nebo nahrazujících mléko a mléčné výrobky

Dotčené hospodářské odvětví/dotčená hospodářská odvětví: Režim je určen malým a středním podnikům činným v odvětví zpracování a uvádění zemědělských výrobků (příloha 1 Smlouvy o ES) na trh v souladu s čl. 2 odst. 2 písm. m) a n) nařízení (ES) č. 70/2001

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Regione Marche, Servizio Industria, Artigianato, Energia, P.F. Promozione, credito agevolato, finanza innovativa
Via Tiziano, 44
I-60100 Ancona
tel. (39) 386 07 18 20

Adresa internetových stránek:

http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_MARCHE/MCC_MARCHE_LEGGI_598_CLASSICA/section_new_010107.html

Další informace:

Uvedené roční výdaje jsou úhrnné pro oba zákony uvedené v právním základě, jsou v nich zahrnuty rovněž roční výdaje plánované v rámci režimu založeném na stejném právním základě a určeném malým a středním podnikům činným v odvětví zpracování a uvádění zemědělských výrobků na trh a v ostatních hospodářských odvětví

Číslo XA: XA 182/07

Členský stát: Spojené království

Region: Scotland

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Loch Lomond & The Trossachs National Park Natural Heritage Grant Scheme

Právní základ: National Parks (Scotland) Act 2000

Nařízení Komise (ES) č. 1857/2006

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Rok	Celkové výdaje	Maximální částka výdajů na způsobilého příjemce
2007/2008	167 000 GBP (246 655 EUR)	20 000 GBP (29 592 EUR)
2008/2009	167 000 GBP (246 655 EUR)	20 000 GBP (29 592 EUR)
2009/2010	167 000 GBP (246 655 EUR)	20 000 GBP (29 592 EUR)

Maximální míra podpory: Podpora bude k dispozici pouze na investice na ochranu nebo propagaci přírodního dědictví. Podporu lze vyplatit v jedné ze tří sazeb:

- Technická pomoc. Míra podpory na opatření technické pomoci bude podle článku 15 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 činit až 100 %.
- Maximální míra podpory na práce bude činit až 100 %, pokud se podpora udělí na zachování prvků neproduktivního kulturního dědictví. Maximální míra příspěvku se však sníží v souladu se sazbami podle článku 5 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006, pokud jde o podporu produkční povahy.
- Pokud se podpora vyplácí podle článku 4, bude maximální vyplacená míra podpory činit až 75 % způsobilých investic ve znevýhodněných oblastech nebo v oblastech uvedených v čl. 36 písm. a) bodu i

Datum uskutečnění: Režim podpory bude zahájen dne 13. srpna 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Nové žádosti lze podávat do dne 20. ledna 2010.

Poslední platba žadatelům se uskuteční dne 31. března 2010

Cíl podpory: The Natural Heritage Grant Scheme je režim kapitálových grantů, které mají podporovat a zajišťovat opatření na zachování a zkvalitňování přírodního dědictví, jakož i napomáhat k lepšímu porozumění zvláštním rysům národního parku a přispívat k zážitkům z jeho návštěvy. Ve státním plánu pro Národní park Loch Lomond a The Trossachs (National Park Plan for Loch Lomond & The Trossachs National Park), který podléhá právní úpravě, jsou uvedeny konkrétní činnosti považované z hlediska pomoci za prvořadě pro naplnění stanovených cílů

Způsobilé náklady: Režim Natural Heritage Grant Scheme umožňuje financování prací, zařízení, pracovní síly a/nebo poplatků za odborné služby, jež jsou zapotřebí k vypracování a provádění opatření na zachování a zkvalitňování přírodního dědictví parku, jakož i k lepšímu porozumění zvláštním rysům národního parku a k zážitkům z jeho návštěvy. To je v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 1857/2006. Vyžadují-li práce na pomoc při zachování prvků produkčního dědictví, jež jsou určeny k ochraně a zlepšení přírodního prostředí, investice v zemědělských podnicích, bude podpora činit až 75 % vzniklých nákladů. To je v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 1857/2006.

U součásti režimu, jež tvoří technickou pomoc, budou způsobilými náklady školení zemědělců a zemědělských dělníků, zejména náklady na pořádání školicích programů a náklady na poradenské služby. Podpora bude poskytnuta ve formě služeb za zvýhodněných podmínek – pro účely souladu s článkem 15 nařízení (ES) č. 1857/2006 se producentům nebudou přímo vyplácet žádné částky

Dotčené/á odvětví: Režim podpory se vztahuje na produkci zemědělských produktů

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Loch Lomond & The Trossachs National Park Authority
National Park Headquarters
The Old Station
Balloch G83 8BF
United Kingdom

Adresa internetových stránek:

<http://www.lochlomond-trossachs.org/park/default.asp?p=309&s=3>

Můžete také navštívit hlavní internetovou stránku Spojeného království pro státní podpory v zemědělství, na které se vztahuje výjimka, na adrese:

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Zkontrolujte odkaz na Loch Lomond

Za Department for Environment, Food and Rural Affairs (příslušný orgán Spojeného království) podepsal a datoval

Neil Marr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Číslo XA: XA 196/07

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: Obec Ribnica

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: „Državna pomoč za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Ribnica“

Právní základ: Pravidelník o sofinanciranju ukrepov za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Ribnica

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

40 895 EUR pro rok 2007

44 985 EUR pro rok 2008

49 483 EUR pro rok 2009

54 431 EUR pro rok 2010

56 064 EUR pro rok 2011

57 750 EUR pro rok 2012

59 480 EUR pro rok 2013

Maximální míra podpory: Podpora se poskytne formou grantu. Maximální míra podpory na jednotlivé opatření činí:

1) *Investice do zemědělských podniků v prvovýrobě:*

— až do výše 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech nebo do výše 40 % v ostatních oblastech.

Účelem podpory je investovat do obnovy zemědělských objektů, pořídit vybavení užívané k zemědělské produkci, investovat do trvalých kultur a zlepšit stav zemědělské půdy a pastvin.

2) *Zachování tradičních staveb:*

— až do výše 100 % skutečných nákladů týkajících se investic do objektů, které nejsou určeny k produkci;

— až do výše 60 % reálných nákladů nebo do výše 75 % reálných nákladů v případě znevýhodněných oblastí týkajících se investic do majetku určeného k produkci za podmínky, že investice nevede k žádnému navýšení produkční kapacity zemědělského podniku;

— může být poskytnuta dodatečná podpora až do výše 100 % na pokrytí dodatečných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budov.

3) *Podpora na platby pojistného:*

— částka spolufinancování ze strany obce odpovídá výši rozdílu mezi částkou spolufinancování plateb pojistného ze státního rozpočtu do výše 50 % způsobilých nákladů pojistného na pojištění hospodářských plodin a produktů a pojištění zvířat pro případ chorob.

4) *Podpora na přeparcelování pozemků:*

— finanční podpora bude poskytnuta formou grantů až do výše 100 % způsobilých právních a správních nákladů.

5) Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:
— až do 100 % nákladů formou dotovaných služeb pro opatření na podporu jakosti zemědělských produktů.

6) Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství:

— až do výše 100 % způsobilých nákladů týkajících se vzdělávání a odborné přípravy zemědělců, poradenských služeb, na organizaci fór, soutěží, výstav a veletrhů, na publikace, šíření odborných znalostí, katalogy a internetové stránky. Pomoc bude poskytnuta formou dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: Srpen 2007 (nebo datum vstupu předpisů v platnost)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora malých a středních podniků

Odkaz na články v nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady: Kapitola II návrhu předpisů o spolufinancování opatření pro zachování a rozvoj zemědělství, lesního hospodářství a venkova v obci Ribnica zahrnuje opatření představující státní podporu v souladu s následujícími články nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, s. 3, 16.12.2006):

— Článek 4: Investice v zemědělských podnicích,

— Článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,

— Článek 12: Podpora na platby pojistného,

— Článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,

— Článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,

— Článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené/á odvětví: Zemědělství: pěstování plodin na orné půdě a chov hospodářských zvířat

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Ribnica
Gorenjska cesta 3
SLO-1310 Ribnica

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200770&dhid=91162>

Další údaje: Opatření týkající se platby pojistného na pojištění hospodářských plodin a ovoce zahrnuje tyto nepříznivé klimatické jevy, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mraz, kroupy, blesky, požáry způsobené blesky, vichřice a povodně.

Obecní předpisy splňují požadavky nařízení Komise (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcí přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být použita (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost podpory a její kontrola)

Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001

(2007/C 304/14)

Číslo XA: XA 197/07

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: Obec Brežice

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: „Finančna sredstva za ohranjanje in spodbujanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Brežice“

Právní základ: Pravidnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Brežice za programsko obdobje 2007-2013

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

rok 2007: 85 544,99 EUR

rok 2008: 192 000,00 EUR

rok 2009: 192 000,00 EUR

rok 2010: 192 000,00 EUR

rok 2011: 192 000,00 EUR

rok 2012: 192 000,00 EUR

rok 2013: 192 000,00 EUR

Maximální míra podpory:

1) *Investice do zemědělských podniků v prvovýrobě:*

— až do výše 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech nebo do výše 40 % v ostatních oblastech;

— v případě, kdy se spolufinancování podpory investic v zemědělských podnicích vztahuje na mladé zemědělce do pěti let od zahájení činnosti, částka veřejné podpory je o 10 % vyšší.

Účelem podpory je investovat do obnovy zemědělských objektů, pořídit vybavení užívané k zemědělské produkci, investovat do trvalých kultur a zlepšit stav zemědělské půdy a pastvin.

2) *Spolufinancování plateb pojistného:*

— částka spolufinancování ze strany obce odpovídá vyšší rozdílu mezi částkou spolufinancování plateb pojistného ze státního rozpočtu do výše 50 % způsobilých nákladů pojistného na pojištění hospodářských plodin a produktů a pojištění zvířat pro případ chorob.

3) *Technická pomoc v odvětví zemědělství:*

— až do výše 100 % nákladů týkajících se vzdělávání a odborné přípravy zemědělců, poradenských služeb,

nákladů organizace fór, soutěží, výstav a veletrhů, na publikace, katalogy, internetové stránky a šíření odborných znalostí. Pomoc bude poskytnuta formou dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům.

4) *Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:*

— až do výše 100 % skutečně vzniklých nákladů; podpora bude poskytnuta formou dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: Srpen 2007 (nebo datum vstupu předpisů v platnost)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora malých a středních podniků

Odkaz na články v nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady: Kapitola II návrhu předpisů o zachování a rozvoji zemědělství a venkova v obci Brežice na programové období 2007–2013 zahrnuje opatření představující státní podporu v souladu s následujícími články nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, s. 3, 16.12.2006):

— Článek 4: Investice v zemědělských podnicích,

— Článek 12: Podpora na platby pojistného,

— Článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,

— Článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené/á odvětví: Zemědělství: pěstování plodin na orné půdě a chov hospodářských zvířat

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Brežice
Cesta prvih borcev 18
SLO-8250 Brežice

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200770&dhid=91136>

Další údaje: Opatření týkající se platby pojistného na pojištění hospodářských plodin a ovoce zahrnuje tyto nepříznivé klimatické jevy, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mraz, kroupy, blesky, požáry způsobené blesky, vichřice a povodně.

Obecní předpisy splňují požadavky nařízení Komise (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcí přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být použita (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost podpory a její kontrola)

Podpis odpovědné osoby obce Brežice

starosta
Ivan MOLAN

Číslo XA: XA 198/07

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: Obec Bistrica ob Sotli

Název režimu podpory nebo názvu podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: „Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Bistrica ob Sotli 2007-2013“

Právní základ: Pravidnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Bistrica ob Sotli za izvedbo programov pomoči (Poglavje II.)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

rok 2007 – 16 480 EUR

rok 2008 – 18 952 EUR

rok 2009 – 21 795 EUR

rok 2010 – 25 064 EUR

rok 2011 – 28 823 EUR

rok 2012 – 33 147 EUR

rok 2013 – 38 199 EUR

Maximální míra podpory:

1) *Investice v zemědělských podnicích v prvovýrobě:*

- až do výše 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech (nařízení Komise (ES) č. 1257/1999 do roku 2010, nařízení Komise (ES) č. 1698/2005 po roce 2010) nebo v ostatních oblastech podle čl. 36 písm. a) bodů i), ii) a iii) nařízení Komise (ES) č. 1698/2005, jak je stanoveno členskými státy v souladu s články 50 a 94 uvedeného nařízení;
- až do výše 40 % způsobilých nákladů v ostatních oblastech;
- až do výše 60 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech a do výše 50 % způsobilých nákladů v ostatních oblastech v případě, kdy se jedná o investici mladých zemědělců do pěti let od zahájení činnosti.

Účelem podpory je investovat do obnovy zemědělských objektů, pořídit vybavení užívané k zemědělské produkci, investovat do trvalých kultur a zlepšit stav zemědělské půdy a pastvin a zřídit přístupové cesty k zemědělským podnikům.

2) *Zachování tradičních staveb:*

- až do výše 100 % skutečných nákladů týkajících se objektů, které nejsou určeny k produkci;
- až do výše 75 % skutečných nákladů, pokud jde o majetek určený k produkci ve znevýhodněných oblastech, nebo do výše 60 % v ostatních oblastech, (zemědělské budovy: sýpky, sušárenská zařízení, včelíny) za podmínky, že investice nevede k žádnému navýšení produkční kapacity zemědělského podniku.

3) *Podpora na platby pojistného:*

- částka spolufinancování ze strany obce odpovídá výši rozdílu mezi částkou spolufinancování plateb pojistného ze státního rozpočtu do výše 50 % způsobilých nákladů pojistného na pojištění hospodářských plodin a produktů a pojištění zvířat pro případ chorob.

4) *Podpora na přeparcelování pozemků:*

- až do výše 100 % skutečně vzniklých právních a správních nákladů včetně nákladů na kontroly.

5) *Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:*

- až do výše 100 % skutečně vzniklých nákladů; pomoc bude poskytnuta formou dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům.

6) *Zajištění technické pomoci:*

- až do výše 100 % způsobilých nákladů týkajících se vzdělávání a odborné přípravy zemědělců, poradenských služeb, nákladů na organizaci fór, soutěží, výstav a veletrhů, šíření odborných znalostí a na publikace, jako jsou katalogy a internetové stránky. Pomoc se poskytne formou dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: Srpen 2007 (nebo datum vstupu předpisů v platnost)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora malých a středních podniků

Odkaz na články v nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady: Kapitola II návrhu předpisů o zachování a podpoře rozvoje zemědělství a venkova v obci Bistrica ob Sotli pro provádění programů podpory zahrnuje opatření představující státní podporu v souladu s následujícími články nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, s. 3, 16.12.2006):

- Článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- Článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- Článek 12: Podpora na platby pojistného,

- Článek 13: Podpora na přepracování pozemků,
- Článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,
- Článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené/á odvětví: Zemědělství: pěstování plodin na orné půdě a chov hospodářských zvířat.

V případě investic v zemědělských podnicích se podpora neposkytne pro chov teplokrevných koní, drůbeže nebo králíků

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Bistrica ob Sotli
Bistrica ob Sotli 17
SLO-3256 Bistrica ob Sotli

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200770&dhid=91135>

Další údaje: Opatření týkající se platby pojistného na pojištění hospodářských plodin a ovoce zahrnuje tyto nepříznivé klimatické jevy, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mráz, kroupy, blesky, požáry způsobené blesky, vichřice a povodně.

Obecní předpisy splňují požadavky nařízení Komise (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcí přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být použita (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost podpory a její kontrola)

Podpis odpovědné osoby

Starosta obce Bistrica ob Sotli
Jožef PREGRAD

Číslo XA: XA 199/07

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: Obec Velenje

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: „Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Velenje za programsko obdobje 2007-2013“

Právní základ: Pravidelník o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Velenje za programsko obdobje 2007-2013

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

rok 2007 – 22 196 EUR
rok 2008 – 22 771 EUR
rok 2009 – 23 652 EUR
rok 2010 – 24 542 EUR
rok 2011 – 25 438 EUR
rok 2012 – 26 710 EUR
rok 2013 – 28 045 EUR

Maximální míra podpory:

1) Investice v zemědělských podnicích v prvovýrobě:

- až do výše 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech;
- až do výše 40 % způsobilých nákladů v ostatních oblastech;
- až do výše 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech a do výše 40 % způsobilých nákladů v ostatních oblastech v případě, kdy se jedná o investici mladých zemědělců do pěti let od zahájení činnosti.

Účelem podpory je investovat do obnovy zemědělských objektů, pořídit vybavení užívané k zemědělské produkci, investovat do trvalých kultur a zlepšit stav zemědělské půdy, zřídit soukromé přístupové cesty k zemědělským podnikům a investovat do pastvin.

2) Zachování krajiny a tradičních staveb:

- až do výše 100 % skutečných nákladů týkajících se objektů, které nejsou určeny k produkci;
- až do výše 75 % skutečných nákladů týkajících se investic do majetku určeného k produkci ve znevýhodněných oblastech nebo do výše 60 % v ostatních oblastech za podmínky, že investice nevede k žádnému navýšení produkční kapacity zemědělského podniku;
- může být poskytnuta dodatečná podpora až do výše 100 % na pokrytí dodatečných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budov.

3) Přemístění zemědělských staveb ve veřejném zájmu:

- až do výše 100 % skutečných nákladů, pokud přemístění spočívá pouze v rozebrání, přenesení a novém sestavení stávajících zařízení;
- pokud z přemístění vyplývá vybavení zemědělce modernějšími zařízeními, musí zemědělec přispět přinejmenším 60 % nebo 50 % ve znevýhodněných oblastech na zvýšení hodnoty dotyčných zařízení po přemístění. Je-li příjemcem mladý zemědělec, je jeho příspěvek nejméně 55 % nebo 45 %;
- pokud z přemístění vyplývá zvýšení produkční kapacity, musí příjemce přispět přinejmenším 60 % nákladů spojených s tímto zvýšením nebo 50 % ve znevýhodněných oblastech. Je-li příjemcem mladý zemědělec, jeho příspěvek činí nejméně 55 % nebo 45 %.

4) Podpora na platby pojistného:

- částka podpory ze strany obce odpovídá výši rozdílu mezi částkou spolufinancování plateb pojistného ze státního rozpočtu do výše 50 % způsobilých nákladů pojistného na pojištění hospodářských plodin a produktů a pojištění zvířat pro případ chorob.

- 5) *Podpora na přeparcelování pozemků:*
— až do výše 100 % vzniklých právních a správních nákladů.
- 6) *Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:*
— až do výše 100 % skutečně vzniklých nákladů; pomoc bude poskytnuta formou dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům.
- 7) *Zajištění technické pomoci:*
— až do výše 100 % způsobilých nákladů týkajících se vzdělávání a odborné přípravy zemědělců, poradenských služeb, nákladů na organizaci fór, soutěží, výstav a veletrhů, na publikace, katalogy a internetové stránky a na náhradní služby po dobu nemoci nebo dovolené zemědělce. Pomoc se poskytne formou dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: 2007 (nebo datum vstupu předpisů v platnost).

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora malých a středních podniků.

Odkaz na články v nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady: Kapitola II návrhu předpisů o poskytnutí podpory pro zachování a rozvoj zemědělství a venkova v obci Velenje na programové období 2007–2013 zahrnuje opatření představující státní podporu v souladu s následujícími články nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, s. 3, 16.12.2006):

- Článek 4: Investice v zemědělských podnicích,

- Článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
— Článek 6: Přemístění zemědělských staveb ve veřejném zájmu,
— Článek 12: Podpora na platby pojistného,
— Článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
— Článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,
— Článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené/á odvětví: Pěstování plodin na orné půdě a chov hospodářských zvířat

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Mestna občina Velenje
Titov trg 1
SLO-3320 Velenje

Adresa internetových stránek:

[http://arhiva.velenje.si/pravilnik %20kmetijstvo %20jul07.doc](http://arhiva.velenje.si/pravilnik%20kmetijstvo%20jul07.doc)

Další údaje: Opatření týkající se platby pojistného na pojištění hospodářských plodin a ovoce zahrnuje tyto nepříznivé klimatické jevy, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mraz, kroupy, blesky, požáry způsobené blesky, vichřice a povodně.

Obecní předpisy splňují požadavky nařízení Komise (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcí přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být použita (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost podpory a její kontrola)

Podpis odpovědné osoby

Srečko MEH
starosta Velenje

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

KOMISE

Oznámení hospodářským subjektům – Dovoz textilních a oděvních výrobků pocházejících z Číny do Společenství v roce 2008

(2007/C 304/15)

Toto oznámení informuje hospodářské subjekty ve Společenství o praktických otázkách souvisejících s dovozem textilních a oděvních výrobků pocházejících z Číny v roce 2008.

Platnost stávajícího režimu dohodnutých úrovní dovozu pro kategorie výrobků uvedené v příloze V nařízení Rady (EHS) č. 3030/93 ze dne 12. října 1993 o společných pravidlech dovozu některých textilních výrobků pocházejících ze třetích zemí ⁽¹⁾ skončí dne 31. prosince 2007. Od 1. ledna 2008 do 31. prosince 2008 bude pro osm kategorií výrobků uvedených níže zaveden systém dvojité kontroly. Za tímto účelem bylo přijato nařízení Komise (ES) č. 1217/2007 ⁽²⁾, kterým se mění příloha III nařízení Rady (EHS) č. 3030/93.

Systém dvojité kontroly se týká dovozů pocházejících z Číny, a to těchto kategorií výrobků: kategorie 4 (trička), kategorie 5 (svetry), kategorie 6 (kalhoty), kategorie 7 (halenky), kategorie 20 (ložní prádlo), kategorie 26 (šaty), kategorie 31 (podprsenky) a kategorie 115 (nitě ze lnu nebo ramie). Zbývající dvě kategorie, na které se vztahuje stávající režim, tedy kategorie 2 a 39, nejsou do systému dvojité kontroly zařazeny.

Systém dvojité kontroly se použije u zboží odeslaného z Číny od 1. ledna 2008. K propuštění tohoto zboží do volného oběhu se bude vydávat dovozní licence, a to po předložení platné vývozní licence.

Pro zboží odeslané v průběhu roku 2007 platí tato pravidla:

- Dovozy, u nichž bude žádost o dovozní licenci předložena do 31. března 2008 včetně, podléhají dohodnuté úrovni stanovené v příloze V nařízení (EHS) č. 3030/93. K takovému dovozu bude potřeba platná vývozní licence a dostupné množství zboží v dané kategorii.
- Dovozy, u nichž bude žádost o dovozní licenci předložena od 1. dubna 2008, podléhají ustanovením o režimu dvojité kontroly popsáním výše. Dovozní licence se vydá na základě odpovídající vývozní licence na zboží zasílané v souladu s dohodnutými úrovněmi stanovenými v příloze V nařízení (EHS) č. 3030/93.

Na zboží odesílané od 1. ledna 2008 se však budou nadále vztahovat platné předpisy Společenství pro pasivní zušlechťovací styk a výrobky folklóru a výrobky zhotovené na ručních stavech.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 275, 8.11.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1217/2007 (Úř. věst. L 275, 19.10.2007, s. 16).

⁽²⁾ Úř. věst. L 275, 19.10.2007, s. 16.

Pro zboží zasílané v rámci systému dvojité kontroly již nebudou platit zvláštní ustanovení rozlišující dětská trička v podkategorii 4C, která byla použitelná podle stávajícího režimu dohodnutých úrovní.

Dovozní povolení vystavují orgány členských států vydávající dovozní licence, které jsou uvedeny v příloze I.

Další informace naleznete na stránce

http://ec.europa.eu/trade/issues/sectoral/industry/textile/pr091007_en.htm

PŘÍLOHA I

Úřady vydávající licence

<p>1. Rakousko Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Aussenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tel.: (43-1) 711 00-0 Fax: (43-1) 711 00-83 86</p>	<p>2. Belgie FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie Economisch Potentieel KBO-Beheerscel — Vergunningen Leuvenseweg 44 B-1000 Brussel Tel: (32-2) 277 67 13 Fax: (32-2) 277 50 63</p>	<p>SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie Potentiel économique Cellule de gestion BCE — Licences Rue de Louvain 44 B-1000 Bruxelles Tél: (32-2) 277 67 13 Fax: (32-2) 277 50 63</p>
<p>3. Bulharsko Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 BG-1052 София Република България Тел.: (359) 29 40 70 08/(359) 29 40 76 73/ 29 40 78 00 Факс: (359) 29 81 5041/(359) 29 80 47 10/ 29 88 36 54</p>	<p>4. Kypr Ministry of Commerce, Industry and Tourism Trade Department 6 Andrea Araouzou Str. CY-1421 Nicosia Tel: (357) 22 867 100 Fax: (357) 22 375 120</p>	
<p>5. Česká republika Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 Tel: (420) 224 90 71 11 Fax: (420) 224 21 21 33</p>	<p>6. Dánsko Erhvervs- og Byggestyrelsen Økonomi- og Erhvervsministeriet Langelinje Allé 17 DK-2100 København Ø Tlf. (45) 35 46 60 30 Fax (45) 35 46 60 29</p>	
<p>7. Estonsko Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn Tel.: (372) 625 64 00 Faks: (372) 631 36 60</p>	<p>8. Finsko Tullihallitus PL 512 FI-00101 Helsinki Puh. (358-9) 61 41 Faksi (358-20) 492 28 52</p>	<p>Tullstyrelsen PB 512 FI-00101 Helsingfors Faksi (358-20) 492 28 52</p>
<p>9. Francie Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi Direction générale des entreprises Service des Industries Manufacturières et des Activités Postales (SIMAP) Bureau Textile-Importations Le Bervil, 12 rue Villiot F-75572 Paris Cedex 12 Tél.: (33 1) 53 44 96 60 Fax: (33 1) 53 44 91 81</p>	<p>10. Německo Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Str. 29-35 D-65760 Eschborn Tel.: (49) 61 96 9 08-0 Fax: (49) 61 96 9 42 26</p>	
<p>11. Řecko Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 GR-105 63 Αθήνα Τηλ. (30) 210 328 6021-22 Fax: (30) 210 328 60 94</p>	<p>12. Maďarsko Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Margit krt. 85. H-1024 Budapest. Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345. Tel: (36-1) 336 7300 Fax: (36-1)336 7302</p>	
<p>13. Irsko Department of Enterprise, Trade and Employment Licensing Unit Block C Earlsfort Centre Lower Hatch Street IRL-Dublin 2 Tel: (353-1) 6312545 Fax: (353-1) 6312562</p>	<p>14. Itálie Ministero del commercio con l'estero Direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi DIV. III Viale America 341 I-00144 Roma Tel.: (39) 06 59 64 75 17, 59 93 22 02/22 15 Fax: (39) 06 59 93 22 35/22 63 Telex: (39) 06 59 64 75 31</p>	

<p>15. Lotyšsko Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 LV-1519 Rīga Tel.: (371) 701 3006 Fax: (371) 728 0882</p>	<p>16. Litva Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius Tel.: (370) 5 262 87 50/(370) 5 261 94 88 Faks.: (370) 5 262 39 74</p>
<p>17. Lucembursko Ministère des Affaires Étrangères Office des licences Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél.: (352) 47 82 371 Fax: (352) 46 61 38</p>	<p>18. Malta Ministry for Competitiveness and Communication Commerce Division, Trade Services Directorate Lascaris M-Valletta CMR02 Malta Tel: (356) 21 237 112 Fax: (356) 21 237 900</p>
<p>19. Nizozemsko Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 9700 RD Groningen Nederland Tel.: (31 50) 523 91 11 Fax: (31 50) 523 22 10</p>	<p>20. Polsko Ministerstwo Gospodarki Pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-950 Warszawa Tel: (48-22) 693 55 53 Fax: (48-22) 693 40 21</p>
<p>21. Portugalsko Ministério das Finanças Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega P-1149-060 Lisboa Tel.: (351) 12 18 814 263 Fax: (351) 12 18 814 261 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt</p>	<p>22. Rumunsko Ministerul Întreprinderilor Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale Direcția Generală Politici Comerciale Str. Ion Câmpineanu nr. 16 București, sector 1 RO-Cod poștal 010036 Tel: (40) 21 315 00 81 Fax: (40) 21 315 04 54 E-mail: clc@dce.gov.ro</p>
<p>23. Slovensko Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 SK-827 15 Bratislava Tel: (421-2) 485 42 021, 485 47 119 Fax: (421-2) 434 23 919</p>	<p>24. Slovinsko Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SLO-4270 Jesenice Tel.: (386-4) 297 44 70 Faks: (386-4) 297 44 72 E-mail: taric.cuje@gov.si</p>
<p>25. Španělsko Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana nº 162 E-28046 Madrid Tel.: (34) 913 49 38 17, 349 37 48 Fax: (34) 915 63 18 23, 349 38 31</p>	<p>26. Švédsko National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tel.: (46-8) 690 48 00 Fax: (46-8) 30 67 59</p>
<p>27. Spojené království Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform Import Licensing Branch Queensway House West Precinct GB-Billingham TS23 2NF Tel: (44-1642) 36 43 33, 36 43 34 Fax: (44-1642) 36 42 03</p>	

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc č. COMP/M.4765 – Symantec/Huawei/JV)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 304/16)

1. Komise dne 16. listopadu 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podniky Symantec Corporation („Symantec“, USA) a Huawei Technologies Co., Ltd. („Huawei“, Čína) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady společnou kontrolu nad podnikem JVCO („JVCO“ Čína), a to nákupem akcií nově založené společnosti vytvářející společný podnik.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Symantec: globální dodavatel programového vybavení a aplikačních řešení a souvisejících výrobků a služeb, které pomáhají jednotlivcům a podnikatelům zajistit bezpečnost, dostupnost a integritu svých dat,
- podniku Huawei: globální dodavatel telekomunikačních síťových řešení a souvisejících služeb, který se specializuje na výzkum a vývoj, výrobu a uvádění na trh komunikačních zařízení; a na poskytování přízpusobených síťových řešení telekomunikačním operátorům,
- podniku JVCO: vývoj a prodej řešení pro datová uložení a zabezpečovací zařízení.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem na čísla (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44 či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4765 – Symantec/Huawei/JV na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.

OZNÁMENÍ

Dne 15. prosince 2007 bude v *Úředním věstníku Evropské unie* C 304 A zveřejněn „Společný katalog odrůd druhů zemědělských rostlin – 26. úplné vydání“.

Předplatitelé *Úředního věstníku* mohou bezplatně získat stejný počet výtisků a jazykových znění tohoto *Úředního věstníku*, jaký si předplatili. Je třeba, aby vrátili přiloženou objednávku, řádně vyplněnou a s uvedením jejich registračního čísla předplatitele (kód uváděný na levé straně každého štítku a začínající písmenem: O/...). Tento *Úřední věstník* bude bezplatně k dispozici po dobu jednoho roku od data vydání.

Ostatní zájemci si mohou objednat tento *Úřední věstník* za poplatek na některém z našich prodejních míst (viz http://publications.europa.eu/others/sales_agents_cs.html).

Tento *Úřední věstník* – stejně jako všechny *Úřední věstníky* (řady L, C, CA, CE) – je možné najít bezplatně na internetové stránce <http://eur-lex.europa.eu>.

OBJEDNÁVKA

Úřad pro úřední tisky
Evropských společenství
Předplatitelské oddělení
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Fax (352) 29 29-42752

Moje registrační číslo je: O/.....

Zašlete mi prosím ... bezplatný výtisk/bezplatných výtisků **Úředního věstníku C 304 A/2007**, k jehož/jejichž odběru jsem oprávněn na základě předplatného.

Jméno:

Adresa:

Datum: Podpis: